

FR Télécommande universelle

Pour motorisations de portails et portes de garages -
Code fixe 433Mhz
réf. 104716



A - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

A1 - PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- La télécommande et les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.
- Il est recommandé de ne pas laisser des piles épuisées insérées, car elles pourraient libérer du liquide et endommager la télécommande.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant de longues périodes, retirez les piles.
- Ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou des animaux domestiques.

A2 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Utilisez un simple chiffon doux légèrement humidifié pour nettoyer votre produit.
- N'utilisez pas de substances abrasives ou corrosives.
- Ne vaporisez pas directement le produit avec un aérosol.

A3 - RECYCLAGE



Il est interdit de jeter les piles usagées dans une poubelle ordinaire. Les piles/accus contenant des substances nocives sont marqués du symbole ci-contre qui renvoie à l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations des métaux lourds correspondants sont les suivants : Cd= cadmium, Hg= mercure, Pb= plomb.

Vous pouvez restituer ces piles/accus usagés auprès des déchetteries communales (centres de tri de matériaux recyclables) qui sont dans l'obligation de les récupérer. Ne laissez pas les piles/piles boutons/accus à la portée des enfants, conservez-les dans un endroit qui leur est inaccessible. Il y a risque qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Danger de mort !

Si cela devait arriver malgré tout, consultez immédiatement un médecin ou rendez-vous à l'hôpital. Fais attention à ne pas court-circuiter les piles, ni les jeter dans le feu, ni les recharger. Il y a risque d'explosion !

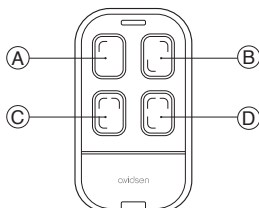


Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

B - PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



étape 1 – Mémorisation des touches / Suppression des codes existants

- Appuyer simultanément sur les touches (A) et (B) jusqu'à ce que la LED clignote rapidement 3 fois.
- Sans relâcher la touche (A), appuyer 3 fois sur la touche (B) jusqu'à ce que la LED clignote de façon continue.
- Relâcher les deux touches : la télécommande est maintenant prête à copier la télécommande originale.

étape 2 – Copie du code sur la nouvelle télécommande

- Tenez la télécommande à dupliquer dans la main gauche et la nouvelle télécommande dans la main droite.
- Rapprochez les deux appareils.
- Appuyez simultanément, sur les deux télécommandes, sur la touche

- (A) jusqu'à ce que la LED clignote de façon continue.
- Relâchez la touche et répétez la même procédure pour les autres touches (B), (C), (D).

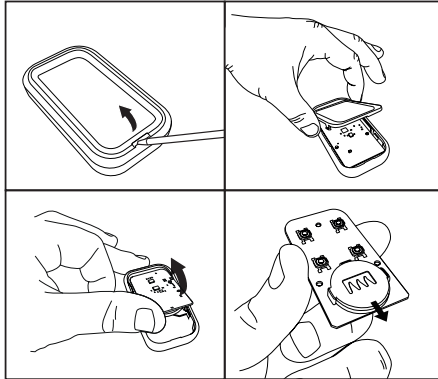
Récupération du code précédemment mémorisé

- Cette fonction permet de restaurer le code si celui-ci a été supprimé par erreur.
- Appuyez simultanément sur les touches (C) et (D) jusqu'à ce que la LED clignote.
- Relâchez les deux touches : le code précédent est restauré.

Remarque : les télécommandes avec seulement 2 touches ne disposent pas de cette fonction.

C - REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande nécessite 2 piles CR2016 fournies dans l'emballage. Insérez-la en respectant la polarité.



REMPLACEMENT DES PILES : Les piles doivent être remplacées lorsque la portée de fonctionnement de la télécommande est réduite.

D - INFORMATIONS TECHNIQUES ET LÉGALES

D1 - GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par les chocs et les accidents.

Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé, hormis pour l'insertion et le remplacement des piles ou batteries, par des personnes étrangères à la société avidsen.

Les éléments dits consommables tels que les piles ne rentrent pas dans le cadre de la garantie.

D2 - ASSISTANCE ET CONSEILS

- Malgré tout le soin que nous avons porté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation de votre produit ou des questions, il est fortement conseillé de contacter nos spécialistes qui sont à votre disposition pour vous conseiller.
- En cas de problème de fonctionnement pendant l'installation ou après quelques jours d'utilisation, il est impératif de nous contacter avant votre installation afin que l'un de nos techniciens diagnostique l'origine du problème car celui-ci provient certainement d'un réglage non adapté ou d'une installation non conforme. Si le problème vient du produit, le technicien vous donnera un numéro de dossier pour un retour en magasin. Sans ce numéro de dossier le magasin sera en droit de refuser l'échange de votre produit.

Contactez les techniciens de notre service après-vente au :

0 892 701 369 Service 0,35 € / min
+ prix appel

Du lundi au vendredi de 9H à 12H et de 14H à 18H.

Avidsen s'engage à disposer d'un stock de pièces détachées sur ce produit pendant la période de garantie contractuelle.

E - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

À la directive RED

Avidsen déclare que le produit ci-dessus est conforme à la directive RED 2014/53/UE et que cette conformité a été évaluée conformément aux normes suivantes.

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

à Tours, le 03/09/2025,
Alexandre Chaverot, Président.

EN Universal Remote Control

For gate and garage door operators -
Fixed code 433 MHz
Ref. 104716



A - SAFETY INSTRUCTIONS

A1 - PRECAUTIONS FOR USE

- The remote control and batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.
- It is recommended not to leave exhausted batteries inserted, as they may release liquid and damage the remote control.
- If the remote control will not be used for long periods of time, remove the batteries.
- Should not be left within reach of children or pets.

A2 - MAINTENANCE AND CLEANING

- Use a soft, slightly damp cloth to clean your product.
- Do not use abrasive or corrosive substances.
- Do not spray the product directly with an aerosol can.

A3 - RECYCLING



It is prohibited to dispose of used batteries in regular trash. Batteries containing harmful substances are marked with the symbol opposite, which indicates that they should not be disposed of in regular trash. The corresponding heavy metal designations are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. You can return these used batteries to municipal recycling centers (recycling centers), which are required to collect them. Keep batteries/button cells/ rechargeable batteries out of reach of children and store them in a location inaccessible to them. There is a risk of them being swallowed by children or pets. Danger of death!

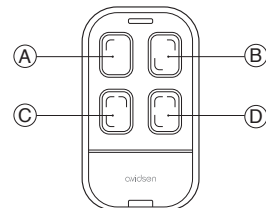
If this should happen, consult a doctor or go to the hospital immediately. Be careful not to short-circuit the batteries, throw them into a fire, or recharge them. There is a risk of explosion!



This logo means that out-of-order appliances should not be disposed of with household waste. The hazardous substances they may contain can be harmful to health and the environment. Have these appliances collected by your retailer or use the selective collection facilities provided by your local authority.



B - PROGRAMMING THE REMOTE CONTROL



Step 1 – Memorizing keys / Deleting existing codes

- Press the (A) and (B) buttons simultaneously until the LED flashes rapidly three times.
- Without releasing the button (A), press the button (B) three times until the LED flashes continuously.
- Release both buttons: the remote is now ready to copy the original remote.

Step 2 – Copy the code to the new remote control

- Hold the remote control to be duplicated in your left hand and the new remote control in your right.
- Move the two devices closer together.
- Press the button (A) on both remote controls simultaneously until the LED flashes continuously.
- Release the key and repeat the same procedure for the other keys (B), (C), (D).

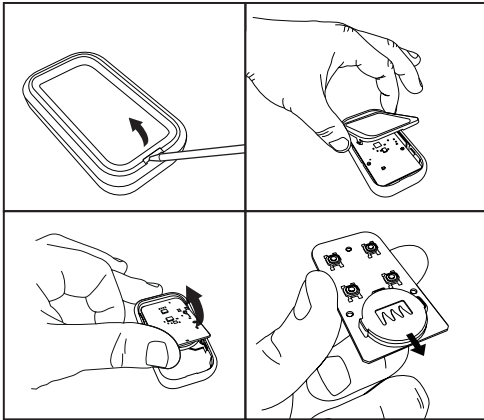
Retrieving previously stored code

- This function allows you to restore the code if it has been accidentally deleted.

- Press the **(C)** and **(D)** buttons simultaneously until the LED flashes.
 - Release both buttons: the previous code is restored.
- Note:** Remote controls with only two buttons do not have this function.

C - REPLACING THE REMOTE CONTROL BATTERY

The remote control requires 2 CR2016 batteries included in the package. Insert them respecting the polarity.



BATTERY REPLACEMENT: Batteries should be replaced when the operating range of the remote control is reduced.

D - TECHNICAL AND LEGAL INFORMATION

D1 - WARRANTY

This product is guaranteed for 2 years, parts and labor, from the date of purchase. It is imperative that you retain proof of purchase throughout this warranty period.

The warranty does not cover damage caused by impacts or accidents. None of the components of this product should be opened or repaired by persons other than Avidsen employees, except for the insertion and replacement of batteries.

Consumable items such as batteries are not covered by the warranty.

D2 - ASSISTANCE AND ADVICE

- Despite all the care we have taken in designing our products and producing this manual, if you encounter any difficulties during installation or have any questions, we strongly recommend that you contact our specialists, who are available to advise you.
- In the event of a malfunction during installation or after a few days of use, it is imperative that you contact us in front of your installation so that one of our technicians can diagnose the source of the problem, as it likely stems from an inappropriate setting or improper installation. If the problem is with the product, the technician will provide you with a case number for a return to the store. Without this case number, the store may refuse to exchange your product.

Contact our after-sales service technicians at :

0 892 701 369

Monday to Friday from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.

Avidsen undertakes to have a stock of spare parts for this product during the contractual warranty period.

E - DECLARATION OF CONFORMITY

RED Directive

Avidsen declares that the above product complies with the RED Directive 2014/53/EU and that this compliance has been assessed in accordance with the following standards.

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

Tours, 03/09/2025,
Alexandre Chaverot, President

avidsen

V1

NL Universele afstandsbediening
Voor poortaanrijvingen en garagedeuren -
Vaste code 433 Mhz
Ref. 104716



A - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

A1 - GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- De afstandsbediening en de batterijen mogen niet blootgesteld worden aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- We raden u aan om lege batterijen niet in de afstandsbediening te laten zitten, omdat ze dan vloeistof kunnen afgeven en de afstandsbediening kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening langere tijd niet gebruikt.
- Buiten het bereik houden van kinderen en huisdieren.

A2 - ONDERHOUD EN REINIGING

- Gebruik een eenvoudige zachte, licht vochtige doek om het product te reinigen.
- Gebruik geen schurende of corrosieve stoffen.
- Sprei niet rechtstreeks met een spray op het apparaat.

A3 - RECYCLAGE



Het is verboden gebruikte batterijen bij het gewone huishoudelijke afval te gooien. De batterijen/accu's die schadelijke bestanddelen bevatten, zijn gemarkeerd met een symbool dat hieronder wordt getoond. Dit symbool betekent dat ze niet met het gewone huisvuil weggegooid mogen worden. De verwijzingen naar de overeenkomstige zware metalen zijn als volgt: Cd= cadmium, Hg= kwik, Pb= lood. U kunt gebruikte batterijen/accu's naar gemeentelijke afvalcentra brengen (sorteercentra van recyclebare materialen) die de verplichting hebben om deze producten terug te nemen. Houd de batterijen/knoopbatterijen/accu's buiten het bereik van kinderen en bewaar ze op een plaats waar kinderen geen toegang tot hebben. Het risico bestaat dat ze door kinderen of huisdieren ingeslikt worden. Dit is levensgevaarlijk!

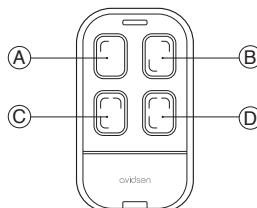
Mocht dit toch gebeuren, raadpleeg dan onmiddellijk een arts of ga naar het ziekenhuis. Let erop dat u geen kortsluiting in de batterijen veroorzaakt, ze niet in vuur gooit en ze niet opnieuw oplaadt. Er ontstaat dan ontplofingsgevaar!



Dit logo betekent dat u geen apparaten die buiten gebruik zijn, mag wegwerpen bij het huishoudelijk afval. De gevaarlijke stoffen die ze mogelijk bevatten, kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Vraag uw distributeur om deze apparaten terug te nemen of maak gebruik van de middelen voor selectieve inzameling die door uw gemeente ter beschikking worden gesteld.



B - PROGRAMMERING VAN DE AFSTANDSBEDIENING



1 - Opslaan van toetsen / Verwijderen van bestaande codes

- Druk tegelijkertijd op de knoppen **(A)** en **(B)** totdat de LED snel 3 keer knippert.
- Laat knop **(A)**, niet los en druk 3 keer op knop **(B)** totdat de LED continu knippert.
- Laat beide knoppen los: de afstandsbediening is nu klaar om de originele afstandsbediening te kopiëren.

2 - Kopiëren van de code naar de nieuwe afstandsbediening

- Houd de te dupliceren afstandsbediening in de linkerhand en de nieuwe afstandsbediening in de rechterhand.
- Breng de twee apparaten dicht bij elkaar.
- Druk tegelijkertijd op knop **(A)** op beide afstandsbedieningen

totdat de LED continu knippert.

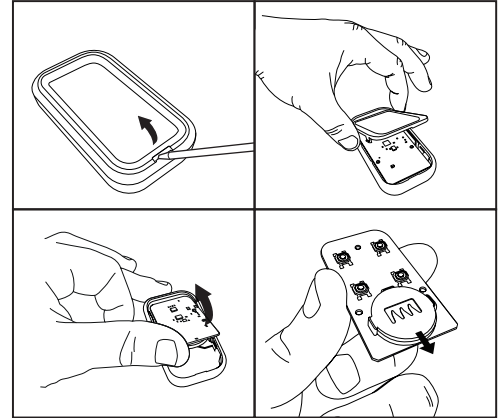
- Laat de knop los en herhaal dezelfde procedure voor de andere knoppen **(B)**, **(C)**, **(D)**.

3 - Herstellen van de eerder opgeslagen code

- Met deze functie kan de code worden hersteld als deze per ongeluk is verwijderd.
 - Druk tegelijkertijd op de knoppen **(C)** en **(D)** totdat de LED knippert.
 - Laat beide knoppen los: de vorige code wordt hersteld.
- Opmerking:** afstandsbedieningen met slechts 2 knoppen hebben deze functie niet.

C - VERVANGING VAN DE BATTERIJ VAN DE AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening werkt op 2 Batterijen CR 2016 meegeleverd). Plaats ze en let op de polariteit, zoals aangegeven in de afbeelding.



BATTERIJEN VERVANGEN: De batterijen moeten vervangen worden als het werkingsbereik van de afstandsbediening kleiner wordt.

D - TECHNISCHE EN WETTELIJKE INFORMATIE

D1 - GARANTIE

Dit product valt 2 jaar onder garantie, onderdelen en werkuren, vanaf de aankoopdatum. U moet het aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode bewaren.

De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door schokken en ongevallen.

De productonderdelen mogen niet geopend of gerepareerd worden door personen die geen deel uitmaken van het bedrijf avidsen, met uitzondering van het plaatsen en vervangen van batterijen of accu's. De zogenaamde verbruikende onderdelen zoals batterijen, vallen niet onder garantie.

D2 - HULP EN TIPS

- Als u ondanks de zorg die wij besteed hebben aan het ontwerp van onze producten en aan het publiceren van deze handleiding, toch nog problemen ervaart tijdens de installatie van uw product of nog vragen heeft, dan raden wij u aan contact op te nemen met onze specialisten die klaar staan om u te adviseren.
- Bij werkingsproblemen tijdens de installatie of na enkele dagen gebruik, moet u voor installatie contact met ons opnemen zodat een van onze technici de oorzaak van het probleem kan zoeken aangezien dit waarschijnlijk uit een foute instelling of een niet conforme installatie voortvloeit. Als het probleem veroorzaakt wordt door het product zelf, krijgt u van de technicus een dossiernummer voor een retour naar de winkel. Zonder dit dossiernummer heeft de winkel het recht de omwisseling van uw product te weigeren.

Neem contact op met de technische medewerkers van onze klantenservice op:

Helpline: +352 26 207 422

Van maandag tot vrijdag van 9 tot 12:30 uur en van 14 tot 18 uur.

Avidsen verbindt zich ertoe, gedurende de contractuele garantieperiode, over een voorraad reserveonderdelen voor dit product te beschikken.

E - DECLARATION OF CONFORMITY

CONFORMITEITSVERKLARING

Met betrekking tot de RED-richtlijn verklaart Avidsen dat het bovengenoemde product in overeenstemming is met de RED-richtlijn 2014/53/EU en dat deze conformiteit is beoordeeld op basis van de volgende geldende normen.

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

Tours, 03/09/2025,
Alexandre Chaverot, Voorzitter

DE Universalfernbedienung
Für Tor- und Garagentorantriebe -
Fester Code 433 Mhz

Ref. 104716



A - SICHERHEITSHINWEISE

A1 - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Fernbedienung und die Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.
- Es wird empfohlen, keine leeren Batterien eingelegt zu lassen, da diese Flüssigkeit freisetzen und die Fernbedienung beschädigen können.
- Wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Darf nicht in Reichweite von Kindern oder Haustieren aufbewahrt werden.

A2 - INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Verwenden Sie für die Reinigung ein gewöhnliches, weiches und leicht befeuchtetes Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Materialien.
- Besprühen Sie das Gerät nicht direkt mit einem Spray.

A3 - RECYCLING



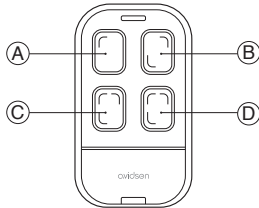
Es ist verboten, Altbatterien mit dem normalen Hausmüll zu entsorgen. Batterien und Akkus, die schädliche Materialien enthalten, sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das entsprechende Verbot hinweist. Die Bezeichnungen der enthaltenen Schwermetalle lauten wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie können Altbatterien und -akkus bei Ihrer kommunalen Sammelstelle (Wertstoffhof) abgeben. Diese ist zur Rücknahme verpflichtet. Bewahren Sie Batterien, Knopfzellen und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kinder oder Haustiere könnten sie verschlucken. Es besteht Todesgefahr! Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt oder das nächste Krankenhaus auf. Schließen Sie die Batterien nicht kurz, werfen Sie sie nicht ins Feuer und laden Sie sie nicht neu auf. Es besteht Explosionsgefahr!



Dieses Logo weist darauf hin, dass Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie können gefährliche Stoffe enthalten, die der Gesundheit und der Umwelt schaden können. Geben Sie Altgeräte an der Verkaufsstelle zurück oder entsorgen Sie sie bei Ihrer kommunalen Sammelstelle.



B - PROGRAMMIERUNG DER FERNBEDIENUNG



Schritt 1 – Speichern der Tasten / Löschen der vorhandenen Codes

- Gleichzeitig die Tasten (A) und (B) drücken, bis die LED 3-mal schnell blinkt.
- Ohne Taste (A) loszulassen, Taste (B) 3-mal drücken, bis die LED dauerhaft leuchtet.
- Beide Tasten loslassen: die Fernbedienung ist nun bereit, die Originalfernbedienung zu kopieren.

Schritt 2: Kopieren Sie den Code auf die neue Fernbedienung.

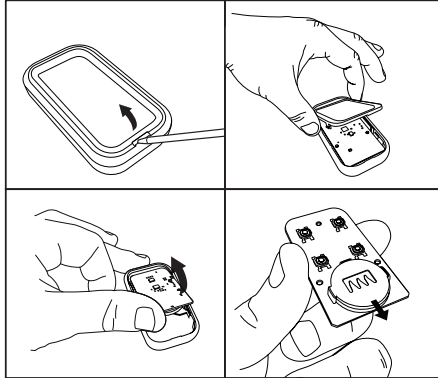
- Die zu duplizierende Fernbedienung in die linke Hand und die neue Fernbedienung in die rechte Hand nehmen.
- Die beiden Geräte nah zusammenbringen.
- Gleichzeitig die Taste (A) auf beiden Fernbedienungen drücken, bis die LED dauerhaft leuchtet.
- Die Taste loslassen und das gleiche Verfahren für die anderen Tasten (B), (C), (D) wiederholen.

Wiederherstellung des zuvor gespeicherten Codes

- Mit dieser Funktion können Sie den Code wiederherstellen, wenn er versehentlich gelöscht wurde.
 - Drücken Sie gleichzeitig die folgenden Tasten: und , bis die LED blinkt.
 - Lassen Sie beide Tasten los: Der vorherige Code wird wiederhergestellt.
- Hinweis :** Fernbedienungen mit nur zwei Tasten verfügen nicht über diese Funktion.

C - AUSWECHSELN DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung benötigt 2 Batterien CR 2016 (im Lieferumfang enthalten) Legen Sie sie unter Beachtung der Polarität ein, wie in der Abbildung gezeigt.



BATTERIEWECHSEL: Die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn der Funktionsbereich der Fernbedienung eingeschränkt ist.

D - TECHNISCHE UND GESETZLICHE INFORMATIONEN

D1 - GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Teile und Arbeitsleistung. Es ist unbedingt erforderlich, das Kaufbeleg während der gesamten Garantiezeit aufzubewahren. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Stöße oder Unfälle verursacht wurden. Die Elemente dieses Geräts dürfen nicht von Personen geöffnet oder repariert werden, die nicht der Firma Avidsen angehören. Davon ausgenommen sind das Einlegen und Austauschen der Batterien oder Akkus. Verbrauchsmaterialien wie Batterien sind von der Garantie ausgeschlossen.

D2 - HILFE UND SUPPORT

- Trotz aller Sorgfalt, die wir bei der Konzeption unserer Produkte und der Verfassung dieser Bedienungsanleitung aufgewendet haben, kann es sein, dass Sie während der Installation Ihres Geräts auf Schwierigkeiten oder Fragen stoßen. In diesem Fall raten wir Ihnen dringend, unsere Spezialisten zu kontaktieren, die Sie gerne beraten.
- Sollten bei der Installation oder der Verwendung in den Tagen danach Funktionsstörungen auftreten, ist es zwingend erforderlich, dass Sie uns kontaktieren, während Sie das Gerät vor sich haben. So können unsere Techniker die Ursache des Problems diagnostizieren, denn dieses ist wahrscheinlich auf eine falsche Einstellung oder eine nicht ordnungsgemäße Installation zurückzuführen. Sollte das Problem vom Gerät verursacht werden, erhalten Sie vom Techniker eine Bearbeitungsnummer für eine Rückgabe im Geschäft. Ohne diese Nummer ist das Geschäft dazu berechtigt, den Umtausch Ihres Geräts abzulehnen.

Sie erreichen unsere Kundendienst-Techniker unter:

Hotline: +352 26 207 422

Von Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:30 und von 14:00 bis 18:00.

Avidsen verpflichtet sich, Ersatzteile für dieses Produkt für die Dauer der Garantiezeit auf Lager zu halten.

E - UE CONFORMITEITSVERKLARING

Met betrekking tot de RED-richtlijn verklaart Avidsen dat het bovengenoemde product in overeenstemming is met de RED-richtlijn 2014/53/EU en dat deze conformiteit is beoordeeld op basis van de volgende geldende normen:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

Tours, 03/09/2025
Alexandre Chaverot, voorzitter

ES Mando a distancia universal

Para motorizaciones de cancelas y puertas de garaje -
Código fijo 433 Mhz
réf. 104716



A - NORMAS DE SEGURIDAD

A1 - PRECAUCIONES DE USO

- El mando a distancia y las pilas no deben exponerse a un calor excesivo como el del sol, el fuego u otros.
- Le recomendamos que no deje las pilas agotadas puestas, ya que podrían liberar líquido y dañar el mando a distancia.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, retire las pilas.
- Mantener fuera del alcance de los niños y animales domésticos.

A2 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Use un simple trapo suave ligeramente humedecido para limpiar el producto.
- No use sustancias abrasivas o corrosivas.
- No vaporice directamente el producto con un aerosol.

A3 - RECICLAJE



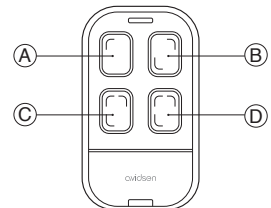
Está prohibido desechar las pilas usadas con la basura ordinaria. Las pilas/acumuladores que contienen sustancias nocivas llevan marcado el símbolo contiguo, que indica la prohibición de desecharlos con la basura ordinaria. La designación de los metales pesados correspondientes es la siguiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Puede entregar estas pilas/acumuladores usados en los depósitos municipales (centros de clasificación de materiales reciclables), que tienen la obligación de recogerlos. No deje las pilas/pilas de botón/acumuladores al alcance de los niños, manténgalos en un sitio al que no puedan acceder. Hay riesgo de que los niños o los animales domésticos se los traguen. ¡Peligro de muerte! Si a pesar de todo se diera el caso, consulte inmediatamente con un médico o acuda al hospital. Tenga cuidado de no provocar cortocircuitos a las pilas ni tirarlas al fuego ni recargarlas. ¡Existe riesgo de explosión!



Este logotipo significa que no se deben tirar aparatos inservibles con los residuos domésticos. Las posibles sustancias peligrosas contenidas pueden perjudicar la salud o el medio ambiente. Entregue estos aparatos a su distribuidor o utilice los servicios municipales de recogida selectiva.



B - PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA



Paso 1 – Memorización de teclas / Eliminación de códigos existentes

- Mantener pulsados simultáneamente los botones (A) y (B) hasta que el LED parpadee rápidamente 3 veces.
- Sin soltar el botón (A), pulsar el botón (B) 3 veces hasta que el LED parpadee de forma continua.
- Soltar ambos botones: el mando está ahora listo para copiar el mando original.

Paso 2 – Copiar el código en el nuevo mando

- Sostener el mando a duplicar con la mano izquierda y el nuevo mando con la mano derecha.
- Acercar los dos dispositivos.
- Pulsar simultáneamente el botón (A) en ambos mandos hasta que el LED parpadee de forma continua.

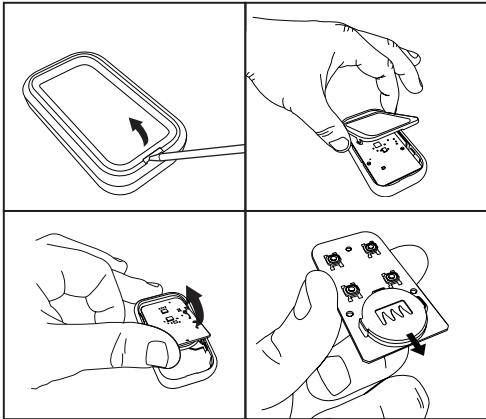
- Soltar el botón y repetir el mismo procedimiento con los demás botones (B), (C), (D).

Recuperar el código previamente memorizado

- Esta función permite restaurar el código si ha sido borrado accidentalmente.
 - Mantener pulsados simultáneamente los botones (C) y (D) hasta que el LED parpadee.
 - Soltar ambos botones: el código anterior será restaurado.
- Nota:** los mandos con solo 2 botones no disponen de esta función.

C - SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia necesita 2 pilas CR2016 incluidas en el embalaje. Insértelas respetando la polaridad como se muestra en la figura.



SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS: Las pilas deben sustituirse cuando se reduzca el alcance de funcionamiento del mando a distancia.

D - INFORMACIÓN TÉCNICA Y LEGAL

D1 - GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 2 años para las piezas y la mano de obra desde la fecha de la compra. Es obligatorio conservar el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía. La garantía no cubre los daños causados por golpes ni accidentes. Ningún elemento de este producto debe abrirse o repararse, salvo para introducir las pilas o sustituir las, si no es por el personal de la empresa AVIDSEN. Los elementos definidos como consumibles, como las pilas no entran en el marco de la garantía.

D2 - ASISTENCIA Y ASESORAMIENTO

- A pesar de todo el cuidado que hemos aportado al diseño de nuestros productos y a la realización de estas instrucciones, si encuentra dificultades durante la instalación del producto o tiene cualquier pregunta, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con nuestros especialistas que se encuentran a su disposición para asesorarle.
- En caso de problemas de funcionamiento durante la instalación o tras unos días de uso, debe ponerse en contacto con nosotros con la instalación delante para que nuestros técnicos diagnostiquen el origen del problema, ya que este seguramente se deba a un ajuste no adaptado o a una instalación no conforme. Si el problema procede del producto, el técnico le dará un número de expediente para la devolución a la tienda. Sin este número de expediente, la tienda tendrá derecho a rechazar el cambio del producto.

Póngase en contacto con los técnicos de nuestro servicio posventa en el:

Asistencia técnica: **+34 930 474 464**

De lunes a jueves de 8:30 a 17:30 h y los viernes de 08:30 a 17:00 h.

Avidsen se compromete a disponer de existencias de las piezas de repuesto para este producto durante el periodo de garantía contractual.

E - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

À la directive RED
Avidsen déclare que le produit ci-dessus est conforme à la directive RED 2014/53/UE et que cette conformité a été évaluée conformément aux normes suivantes.
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489 -3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

à Tours, le 03/09/2025,
Alexandre Chaverot, Président

avidsen

V1

PT Telecomando universal

Para automatismos de portões e portas de garagem -
Código fixo 433 Mhz
réf. 104716



A - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A1 - PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O telecomando e as pilhas não devem ser expostos a calor excessivo, por exemplo, ao sol, fogo ou similares.
- Recomendamos que não deixe as pilhas gastas inseridas, uma vez que podem libertar líquido e danifi car o telecomando.
- Se o telecomando não for utilizado durante longos períodos de tempo, retire as pilhas.
- Manter fora do alcance das crianças e dos animais domésticos.

A2 - MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Utilize um simples pano macio ligeiramente humedecido para limpar o seu produto.
- Não utilize substâncias abrasivas ou corrosivas.
- Não pulverize diretamente o produto com um aerossol.

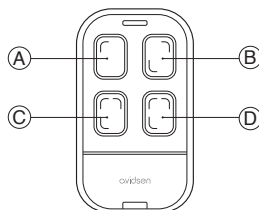
A3 - RECICLAGEM

É proibido eliminar as pilhas usadas em caixotes do lixo normais. As pilhas e os acumuladores com substâncias nocivas estão marcados com o símbolo da imagem ao lado, que proíbe a sua eliminação em caixotes do lixo normais. As designações dos metais pesados correspondentes são as seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Poderá depositar estas pilhas e baterias usadas nos centros de eliminação de resíduos municipais (centros de triagem de materiais recicláveis), que têm a obrigação de as recolher. Não deixe pilhas, pilhas-botão ou baterias ao alcance das crianças. Guarde-as num local que lhes seja inacessível. Existe o risco de as mesmas serem engolidas por crianças ou animais domésticos. Perigo de morte!
Se tal acontecer, consulte imediatamente um médico ou dirija-se ao hospital. Tenha cuidado para não provocar curto-circuito com as pilhas, atirá-las para o fogo ou recarregá-las. Existe risco de explosão!

Este logótipo signifi ca que os aparelhos inutilizados não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que é habitual conterem podem ser nocivas para a saúde e o ambiente. Peça ao seu fornecedor que recolha estes aparelhos, ou utilize os meios de recolha seletiva disponibilizados pelo seu município.



B - PROGRAMAÇÃO DOS TELECOMANDOS



Fase 1 – Memorização das teclas / Remoção dos códigos existentes

- Pressionar simultaneamente os botões (A) e (B) até o LED piscar rapidamente 3 vezes.
- Sem soltar o botão (A), pressionar o botão (B) 3 vezes até o LED piscar de forma contínua.
- Soltar ambos os botões: o comando está agora pronto para copiar o comando original.

Fase 2 – Copiar o código para o novo comando

- Segurar o comando a duplicar com a mão esquerda e o novo comando com a mão direita.
- Aproximar os dois dispositivos.

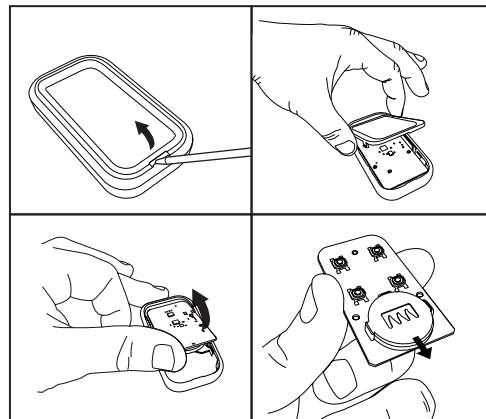
- Pressionar simultaneamente o botão (A) em ambos os comandos até o LED piscar continuamente.
- Soltar o botão e repetir o mesmo procedimento para os outros botões (B), (C), (D).

Recuperar o código previamente memorizado

- Esta função permite restaurar o código caso tenha sido apagado por engano.
- Pressionar simultaneamente os botões (C) e (D) até o LED piscar.
- Soltar ambos os botões: o código anterior será restaurado.
- Nota: os comandos com apenas 2 botões não possuem esta função.

C - SUBSTITUIÇÃO DA PILHA DO TELECOMANDO

O telecomando necessita de 2 pilhas CR2016 incluídas na embalagem. Introduza-as respeitando a polaridade correta, tal como indicado na figura.



SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS: As pilhas devem ser substituídas quando o alcance de funcionamento do telecomando for reduzido.

D - INFORMAÇÕES TÉCNICAS E LEGAIS

D1 - GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 2 anos, que abrange peças e mão-deobra, a partir da data de compra. É imperativo que guarde uma prova de compra durante esse período de garantia. A garantia não cobre danos causados por choques e acidentes. Nenhum elemento deste produto deve ser aberto ou reparado, exceto para a inserção e a substituição de pilhas ou baterias, por pessoas estranhas à empresa avidsen. Elementos considerados consumíveis, como as pilhas, não são englobados na garantia.

D2 - ASSISTÊNCIA E CONSELHOS

- Apesar de todo o cuidado empregue na criação dos nossos produtos e na redação deste manual, caso tenha dificuldades durante a instalação do seu produto ou quaisquer questões, é aconselhável contactar os nossos especialistas, que estão à sua disposição para o aconselhar.
- Caso verifique algum problema de funcionamento durante a instalação ou nos primeiros dias de utilização, é imperativo que entre em contacto connosco junto da sua instalação para que um dos nossos técnicos faça um diagnóstico da origem do problema pois este deve-se certamente a uma definição não adequada ou a uma instalação não conforme. Se o problema for causado pelo produto, o técnico fornecer-lhe-á um número de processo para devolvê-lo à loja. Sem o número de processo, a loja pode recusar-se a fazer a troca do seu produto.

Contacte os técnicos do nosso serviço pós-venda através do número:

Helpline : **+351 300 305 015**

De segunda a quinta-feira, das 8h30 às 17h30, e sexta-feira, das 8h30 às 17h.

A Avidsen compromete-se a manter um stock de peças sobressalentes para este produto durante o período de garantia contratual.

E - DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Conformidade com a diretiva RED
A Avidsen declara que o produto indicado acima está em conformidade com a diretiva RED 2014/53/EU, a qual foi avaliada de acordo com as seguintes normas aplicáveis:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489 -3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

Tours, 03/09/2025
Alexandre Chaverot, Presidente

IT Telecomando universale
Per cancelli e porte da garage -
Codice fisso 433 Mhz
Ref. 104716



A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A1 - PRECAUZIONI PER L'USO

- Il telecomando e le batterie non devono essere esposti a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
- Si raccomanda di non lasciare inserite le batterie scariche, poiché potrebbero rilasciare liquidi e danneggiare il telecomando.
- Se il telecomando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.
- Non lasciare alla portata di bambini o animali domestici.

A2 - MANUTENZIONE E PULIZIA

- Utilizzare un panno morbido e leggermente umido per pulire il prodotto.
- Non utilizzare sostanze abrasive o corrosive.
- Non spruzzare direttamente il prodotto con una bomboletta spray.

A3 - RICICLAGGIO



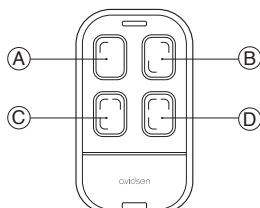
È vietato smaltire le batterie usate nei rifiuti domestici. Le batterie contenenti sostanze nocive sono contrassegnate dal simbolo a lato, che indica che non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le corrispondenti designazioni di metalli pesanti sono le seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. È possibile restituire queste batterie usate ai centri di riciclaggio comunali (centri di riciclaggio), che sono tenuti a raccoglierle. Tenere le batterie/pile a bottone/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini e conservarle in un luogo inaccessibile. Esiste il rischio che vengano ingerite da bambini o animali domestici. Pericolo di morte! In tal caso, consultare immediatamente un medico o recarsi in ospedale. Fare attenzione a non cortocircuitare le batterie, a non gettarle nel fuoco o a ricaricarle. Esiste il rischio di esplosione!



Questo logo indica che gli apparecchi fuori uso non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze pericolose che possono contenere possono essere dannose per la salute e l'ambiente. Fate ritirare questi apparecchi dal vostro rivenditore oppure utilizzate i centri di raccolta differenziata messi a disposizione dall'autorità locale.



B - PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO



Fase 1 - Memorizzazione delle chiavi / Eliminazione dei codici esistenti

- Premere contemporaneamente i pulsanti (A) e (B) finché il LED non lampeggia rapidamente tre volte.
- Senza rilasciare il pulsante (A), premere il pulsante (B) 3 volte finché il LED non lampeggia in modo continuo.
- Rilasciare entrambi i pulsanti: il telecomando è ora pronto per copiare il telecomando originale.

Fase 2: copia il codice sul nuovo telecomando

- Tieni il telecomando da duplicare nella mano sinistra e il nuovo telecomando nella destra.
- Avvicina i due dispositivi.
- Premi contemporaneamente il pulsante (A) su entrambi i telecomandi, finché il LED non lampeggia in modo continuo.
- Rilasciare il pulsante e ripetere la stessa procedura per gli altri pulsanti ((B), (C), (D)).

Recupero del codice precedentemente memorizzato

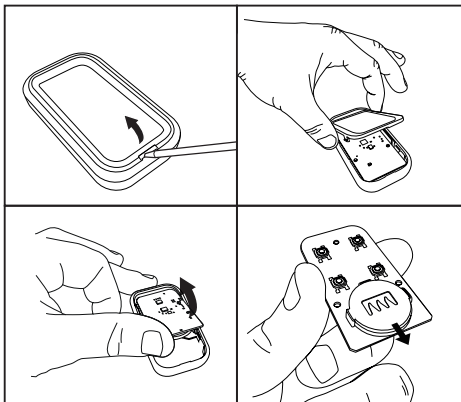
- Questa funzione consente di ripristinare il codice se è stato eliminato accidentalmente.
- Premere contemporaneamente i seguenti tasti: (C) e (D) finché il LED non lampeggia.
- Rilasciare entrambi i pulsanti: il codice precedente viene ripristinato.
- Nota: i telecomandi con solo due pulsanti non dispongono di questa funzione.



Inquadri il seguente codice QR con uno smartphone o un tablet per accedere al tutorial di configurazione.

C - SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

Il telecomando richiede 2 batterie CR2016 incluse nella confezione. Inserire le batterie rispettando la polarità.



SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE: Le batterie devono essere sostituite quando il raggio d'azione del telecomando si riduce.

D - INFORMAZIONI TECNICHE E LEGALI

D1 - GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 2 anni, ricambi e manodopera, dalla data di acquisto. È fondamentale conservare la prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.

La garanzia non copre i danni causati da urti o incidenti. Nessun componente di questo prodotto deve essere aperto o riparato da persone diverse dai dipendenti Avidsen, fatta eccezione per l'inserimento e la sostituzione delle batterie. I materiali di consumo, come le batterie, non sono coperti dalla garanzia.

D2 - ASSISTENZA E CONSULENZA

- Nonostante tutta la cura che abbiamo dedicato alla progettazione dei nostri prodotti e alla realizzazione di questo manuale, se dovete incontrare delle difficoltà durante l'installazione del vostro prodotto o avete domande, vi consigliamo vivamente di contattare i nostri specialisti, che saranno a vostra disposizione per consigliarvi.
- In caso di problemi durante l'installazione o dopo alcuni giorni di utilizzo, è fondamentale contattarci direttamente presso il vostro punto vendita affinché uno dei nostri tecnici possa diagnosticare l'origine del problema, che è sicuramente dovuto a un'installazione non idonea o non conforme alle istruzioni. Se il problema è causato dal prodotto, il tecnico vi fornirà un numero di pratica per il reso in negozio. Senza questo numero di pratica, il negozio avrà il diritto di rifiutare la sostituzione del prodotto.

Contatta i nostri tecnici del servizio post-vendita al numero :

Assistenza clienti: **+ 39 02 97 27 15 98**

tecnico@avidsen.com

Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

Avidsen si impegna a disporre di uno stock di pezzi di ricambio per questo prodotto durante il periodo di garanzia contrattuale.

E - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Direttiva RED
Avidsen dichiara che il prodotto sopra indicato è conforme alla Direttiva RED 2014/53/UE e che tale conformità è stata valutata in base alle seguenti norme:

ETSI EN 301 489-1 V2.3.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

a Tours, il 03/09/2025,
Alexandre Chaverot, Presidente

EL Για μοτέρ για γκαραζόπορτες και πόρτες γκαράζ -
Σταθερός κωδικός 433 Mhz

Ref. 104716



A - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

A1 - ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Το τηλεχειριστήριο και οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιακό φως, φωτιά ή άλλες πηγές.
- Συνιστάται να μην αφήνετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες μέσα, καθώς μπορεί να απελευθερώσουν υγρό και να βλάψουν το τηλεχειριστήριο.
- Αν προβλέπεται να μην χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Μην το αφήνετε σε μέρος όπου έχουν πρόσβαση παιδιά ή κατοικίδια ζώα.

A2 - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Για τον καθαρισμό του προϊόντος χρησιμοποιήστε ένα απλό, μαλακό πανί ελαφρώς υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικές ή διαβρωτικές ουσίες.
- Μην ψεκάζετε καθαριστικά απευθείας στη συσκευή.

A3 - ΑΠΟΡΙΨΗ



Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικό κάδο. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες φέρουν το διπλανό σύμβολο, το οποίο υπενθυμίζει στον χρήστη την υποχρέωση να τα απορρίπτει σε ειδικούς κάδους.

Τα βαρέα μέταλλα που περιέχονται σε μπαταρίες και συσσωρευτές δηλώνονται με τις ακόλουθες ενδείξεις: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές μπορούν επίσης να παραδίδονται απευθείας σε κέντρα συλλογής αστικών αποβλήτων (οικολογικά νησιά για ανακυκλώσιμα υλικά), τα οποία είναι υποχρεωμένα να τα δέχονται. Κρατήστε τις μπαταρίες/μπαταρίες κουμπι/συσσωρευτές μακριά από την πρόσβαση των παιδιών, αποθηκευόντάς τα σε μέρος μη προσβάσιμο σε αυτά. Τα στοιχεία αυτά μπορεί να καταποθούν από παιδιά ή κατοικίδια ζώα. Κίνδυνος θανάτου!

Επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό ή πηγαίστε στο πλησιέστερο νοσοκομείο σε περίπτωση κατάποσης.

Προσοχή: μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες, μην τις πετάτε στη φωτιά και μην προσπαθείτε να τις επαναφορτίσετε. Κίνδυνος έκρηξης!



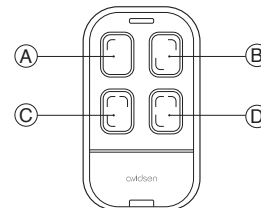
Αυτό το λογότυπο σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Οι τοξικές ουσίες που μπορεί να περιέχουν μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο για την υγεία και το περιβάλλον.

Οι συσκευές πρέπει να επιστρέφονται στον μεταπωλητή ή να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών.



B - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ



Βήμα 1 - Αποθήκευση πλήκτρων / Διαγραφή υπαρχόντων κωδικών

- Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (A) και (B) μέχρι το LED να αναβοσβήσει γρήγορα 3 φορές.
- Χωρίς να αφήσετε το πλήκτρο (A), πατήστε το πλήκτρο (B) 3 φορές μέχρι το LED να αναβοσβήσει συνεχώς.
- Αφήστε και τα δύο πλήκτρα: το τηλεχειριστήριο είναι τώρα έτοιμο να αντιγράψει το αρχικό τηλεχειριστήριο.

Βήμα 2 - Αντιγραφή του κωδικού στο νέο τηλεχειριστήριο

- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο που θέλετε να αντιγράψετε με το αριστερό χέρι και το νέο τηλεχειριστήριο με το δεξί χέρι.
- Φέρτε τις δύο συσκευές κοντά.

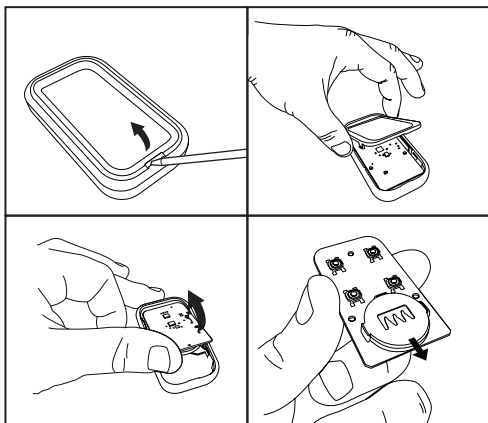
- Πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο (A) και στα δύο τηλεχειριστήρια μέχρι το LED να αναβοσβήσει συνεχώς.
- Αφήστε το πλήκτρο και επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για τα υπόλοιπα πλήκτρα (B), (C), (D).

Επαναφορά του προηγούμενης αποθηκευμένου κωδικού

- Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά του κωδικού σε περίπτωση που διαγραφεί κατά λάθος.
 - Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα (C) και (D) μέχρι το LED να αναβοσβήσει.
 - Αφήστε και τα δύο πλήκτρα: ο προηγούμενος κωδικός θα επανέλθει.
- Σημείωση:** τα τηλεχειριστήρια με μόνο 2 πλήκτρα δεν διαθέτουν αυτήν τη λειτουργία.

C - ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Το τηλεχειριστήριο απαιτεί 2 μπαταρίες CR2016, οι οποίες περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Τοποθετήστε τις μπαταρίες τηρώντας την πολικότητα όπως φαίνεται στο σχήμα.



ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται όταν η εμβέλεια λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου μειώνεται.

D - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΝΟΜΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

D1 - ΕΓΓΥΗΣΗ

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση ανταλλακτικών και εργασίας διάρκειας 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Για να ισχύσει η εγγύηση είναι απαραίτητη η απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν ζημιές που οφείλονται σε χτυπήματα ή ατυχήματα. Κανένα μέρος αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να ανοιχθεί ή να επισκευαστεί από άτομα εκτός της εταιρείας Avidsen. Το άνοιγμα του προϊόντος επιτρέπεται στον χρήστη μόνο για την εισαγωγή ή αντικατάσταση μπαταριών. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα λεγόμενα «αναλώσιμα» στοιχεία όπως οι μπαταρίες.

D2 - ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Παρά την ιδιαίτερη φροντίδα με την οποία σχεδιάσαμε τα προϊόντα μας και συντάξαμε το παρόν εγχειρίδιο, εάν ο χρήστης αντιμετωπίσει δυσκολίες κατά την εγκατάσταση του προϊόντος ή έχει απορίες, συστήνεται να επικοινωνήσει με τους ειδικούς μας, οι οποίοι είναι πάντα στη διάθεσή του για να απαντήσουν σε όλες τις ερωτήσεις.
 - Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του προϊόντος κατά την εγκατάσταση ή λίγες μέρες μετά, συστήνεται να επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση πελατών παραμένοντας κοντά στο προϊόν, ώστε οι τεχνικοί να μπορέσουν να διαγνώσουν άμεσα την προέλευση του προβλήματος, πιθανότητα λόγω λανθασμένων ρυθμίσεων ή μη ορθής εγκατάστασης. Εάν το πρόβλημα οφείλεται στο ίδιο το προϊόν, ο τεχνικός θα δώσει στον χρήστη έναν ειδικό αριθμό υπόθεσης, απαραίτητο για την επιστροφή του προϊόντος στο κατάστημα. Χωρίς αυτόν τον αριθμό, ο μεταπωλητής μπορεί να αρνηθεί την αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος.
- Οι τεχνικοί της υπηρεσίας μετά την πώληση είναι διαθέσιμοι στον αριθμό:

Εξυπηρέτηση πελατών: **+39 02 97 27 15 98**
tecnico@avidsen.com

Δευτέρα έως Παρασκευή από τις 9:00 έως τις 13:00 και από τις 14:00 έως τις 18:00.
Η Avidsen δεσμεύεται να διαθέτει απόθεμα ανταλλακτικών για το προϊόν αυτό καθ' όλη τη διάρκεια της συμβατικής εγγύησης.

E - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την οδηγία RED
Η Avidsen δηλώνει ότι το ανωτέρω προϊόν είναι σύμφωνο με την οδηγία RED 2014/53/EE και ότι η συμμόρφωση αυτή έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με τα ακόλουθα ισχύοντα πρότυπα:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

Tours, 03/09/2025
Alexandre Chaverot, Πρόεδρος

avidsen

RO Pentru motoare de porți și uși de garaj - Cod fix 433 Mhz

Ref. 104716



A - INSTRUCȚIUNI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

A1 - MĂSURI DE PRECAUȚIE PRIVIND UTILIZAREA

- Telecomanda și bateriile nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi soare, foc sau altele asemenea.
- Se recomandă să nu lăsați bateriile epuizate inserate, deoarece acestea ar putea elibera lichid și deteriora telecomanda.
- Dacă telecomanda nu urmează să fi utilizată pentru perioade lungi de timp, scoateți bateriile.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

A2 - ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Utilizați o cârpă moale ușor umedă pentru a curăța produsul.
- Nu utilizați substanțe abrazive sau corozive.
- Evitați pulverizarea directă a produsului cu un aerosol.

A3 - RECICLARE

Bateriile uzate nu trebuie aruncate în coșurile de gunoi obișnuite. Bateriile/acumulatorii care conțin substanțe nocive sunt marcate/marcați cu simbolul alăturat, care indică interdicția de a le/a-i arunca într-un coș de gunoi obișnuit.

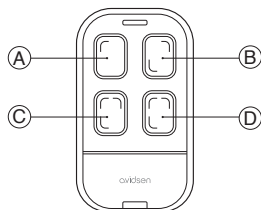
Denumirile corespunzătoare ale metalelor grele sunt următoarele: Cd= cadmiu, Hg= mercur, Pb= plumb. Puteți returna aceste baterii uzate/acumulatorii uzați la centrele locale de colectare a deșeurilor (centre de sortare a materialelor reciclabile), care au obligația de a le/a-i prelua. Nu lăsați bateriile/bateriile tip buton/acumulatorii la îndemâna copiilor, păstrați-le într-un loc inaccesibil pentru aceștia. Există riscul ca acestea să fi înghițite de copii sau de animalele de companie. Pericol de moarte!

Dacă acest lucru se întâmplă în continuare, consultați imediat un medic sau mergeți la spital. Aveți grijă să nu scurtcircuitați bateriile, să nu le aruncați în foc și să nu le reincarcați. Există riscul de explozie!

Acest logo înseamnă că la sfârșitul vieții utile aparatele nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Substanțele periculoase pe care le pot conține pot dăuna sănătății și mediului înconjurător. Predați aparatele distribuitorului sau utilizați mijloacele de colectare selectivă puse la dispoziție de către autoritățile locale.



B - PROGRAMAREA TELECOMENZII



Etapă 1 - Memorarea tastelor / Ștergerea codurilor existente

- Apăsăți simultan tastele (A) și (B) până când LED-ul clipește rapid de 3 ori.
- Fără a elibera tasta (A), apăsați tasta (B) de 3 ori până când LED-ul clipește continuu.
- Eliberați ambele taste: telecomanda este acum pregătită să copieze telecomanda originală.

Etapă 2 - Copierea codului pe noua telecomandă

- Țineți telecomanda de duplicat în mână stângă și noua telecomandă în mână dreaptă.
- Apropiati cele două dispozitive.
- Apăsăți simultan tasta (A) pe ambele telecomenzi până când LED-ul clipește continuu.
- Eliberați tasta și repetați aceeași procedură pentru celelalte taste ((B), (C), (D)).

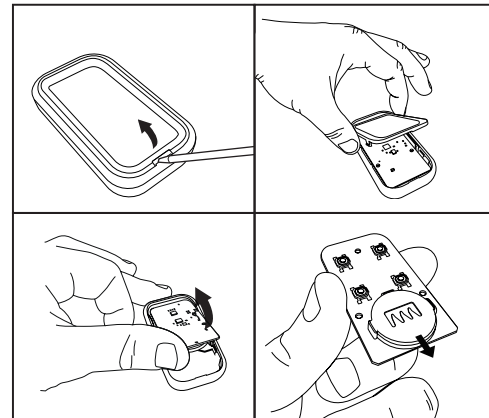
Recuperarea codului memorat anterior

V1

- Această funcție permite restaurarea codului în cazul în care a fost șters accidental.
 - Apăsăți simultan tastele (C) și (D) până când LED-ul clipește.
 - Eliberați ambele taste: codul anterior va fi restaurat.
- Notă:** telecomenzile cu doar 2 taste nu dispun de această funcție.

C - ÎNLOCUIREA BATERIEI TELECOMENZII

Telecomanda necesită 2 baterii CR2016 incluse în pachet. Introduceți-le respectând polaritatea corectă, așa cum se arată în figură.



ÎNLOCUIREA BATERIILOR: Bateriile trebuie înlocuite atunci când raza de acțiune a telecomenzii este redusă.

D - INFORMAȚII DE NATURĂ TEHNICĂ ȘI LEGALĂ

D1 - GARANȚIE

Acest produs este garantat timp de 2 ani, pentru piese și manoperă, începând de la data cumpărării. Este neapărat necesar să păstrați documentul de achiziție pe toată durata perioadei de garanție. Garanția nu acoperă daunele provocate de șocuri și accidente. Niciun element al acestui produs nu trebuie deschis sau reparat, cu excepția introducerii și înlocuirii bateriilor sau acumulatorilor de către persoane din afara companiei Avidsen. Elementele considerate consumabile, precum bateriile, nu sunt incluse în garanție.

D2 - ASISTENȚĂ ȘI RECOMANDĂRI

- În ciuda grijii cu care am conceput produsele și am redactat aceste instrucțiuni, dacă întâmpinați dificultăți la instalarea produsului sau dacă aveți întrebări, este recomandat ferm să contactați specialiștii noștri, care vă stau la dispoziție pentru asistență.
- În cazul în care există probleme de funcționare în timpul instalării sau după câteva zile de utilizare, este neapărat necesar să ne contactați înainte de instalare pentru ca unul dintre tehnicienii noștri să diagnosticheze originea problemelor, deoarece acestea sunt cauzate cu siguranță de o setare necorespunzătoare sau de o instalare neconformă. Dacă problema provine de la produs, tehnicianul vă va furniza un număr de dosar pentru returnarea acestuia în magazin. Fără acest număr de dosar, magazinul are dreptul de a refuza să vă schimbe produsul.

Contactați tehnicienii serviciului nostru postvânzare:

+ 39 02 97 27 15 98

De luni până vineri, între orele 9:00 - 12:00 și 14:00 - 18:00.
Avidsen se angajează să dispună de un stoc de piese de schimb pentru acest produs pe durata perioadei de garanție contractuală.

E - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Cu directiva RED
Avidsen declară că produsul menționat mai sus este conform cu directiva RED 2014/53/UE și că această conformitate a fost evaluată în conformitate cu următoarele standarde în vigoare:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2
ETSI EN 300 220-1 V 3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V 3.2.1
EN 62479 : 2020
EN IEC 62368 - 1 :2020 +A11 :2020

Tours, 03/09/2025
Alexandre Chaverot, Președinte

Imported by : Avidsen
19 avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France
www.avidsen.com



FRANCE :

BENELUX / DEUTSCHLAND :
+352 26 30 23 53 04
ESPAÑA :
+34 902 101 633
(Precio: 0,06€/min)

PORTUGAL :
707 45 11 45
ITALIA / GREEK :
+ 39 02 97271598